



Mellső és hátsó kaszák

# DISCO

**CLAAS**





### Kiemelkedő megbízhatóság.

Tiszta vágás minden körülmények között, páratlan tartósság és kiválóan megtervezett gépek a legapróbb részletekig: a CLAAS technológiával minden betakarítási kihívást leküzdhet.

### Minőségi vágás.

A DISCO egyedülálló a maga nemében. Ezzel a fűkaszával állandóan magas, könnyen feldolgozható takarmányminőséget érhet el – ami ideális alapja a gazdasági sikerességnek.

### Kiváló vágási eredmények.

Tapasztalat és technológia találkozása a takarmánybetakarítás teljesítményének optimalizálása érdekében. Az intuitív vezérlés és a felhasználóbarát kezelés leegyszerűsíti a mindennapi munkát.

### Tartalom

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| DISCO mellső és hátsó kaszák         | 04 |
| MAX CUT kaszasínek                   | 06 |
| ACTIVE FLOAT   Gazdaságos TLT        | 10 |
| Szársértő   Hajtáslánc               | 12 |
| DISCO hátsó függesztésű kaszák       | 14 |
| DISCO hátsó függesztésű hátsó kaszák | 16 |
| DISCO hátsó függesztésű hátsó kaszák | 18 |
| DISCO frontfüggesztésű kaszák        | 22 |
| DISCO MOVE                           | 24 |
| DISCO PROFIL   DISCO 3150 F          | 26 |
| Vadmentés   Karbantartás             | 28 |
| Szervíz és alkatrészek               | 30 |
| Műszaki adatok                       | 32 |

## Még hatékonyabb kaszálás a DISCO-val.

A CLAAS DISCO kaszái az innovatív MAX CUT kaszasínnal hatékonyak, megbízhatóak és sokoldalúak. Robustus felépítésükre és következetesen magas teljesítményükre bármilyen feladtnál számíthat. A munkaszélességet és a specifikációkat pedig pontosan a gazdaság igényeihez igazíthatja.

### Kaszák minden elváráshoz.

Bármilyen munkáról is legyen szó, a sokoldalú DISCO fűkaszák ideális felszerelést kínálnak. Könnyű modellek egyenetlen terepre. Frontkaszák, amelyek minden körülményhez alkalmazkodnak, és az innovatív MOVE függesztőszerkezet-geometria kiváló talajkötetést és tiszta vágást biztosítanak.

Az akár 4,20 m munkaszélességű, nagy teljesítményű hátsó kaszák maximális kényelmet és teljesítményt nyújtanak. Egy DISCO első kaszával kombinálva jelentősen növelik a hatékonyságot és a termelékenységet.

Büszkék vagyunk a 250 000 legyártott DISCO fűkaszára és a 98%-os ügyfél-elégedettségre. Minden siker mögött a CLAAS munkatársai állnak, akiknek tudása és lelkesedése alapozza meg minden tevékenységünket.



# 98%

A DISCO fűkaszákat nagyra értékelték vásárlóink.



- ▲ Egyedi MAX CUT technológia
- Speciálisan tervezett MAX CUT kaszasínnal a CLAAS-tól
- Kiemelkedő takarmányminőség minden betakarítási körülmény között
- Az alagúthatásnak köszönhetően nincs szennyeződés a takarmányban
- 2,20 és 4,20 m közötti munkaszélesség

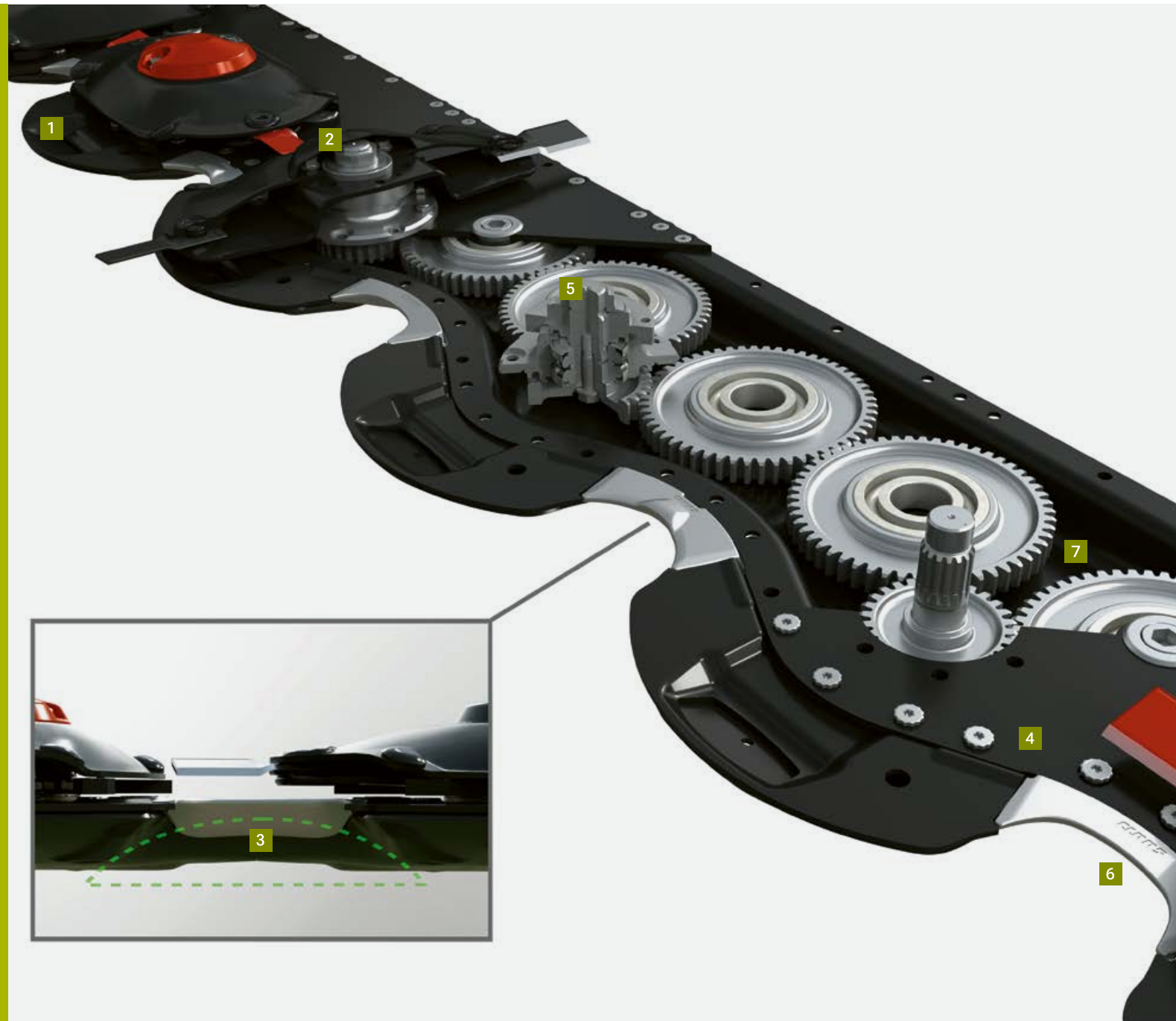
## A MAX CUT jelenti a különbséget.

A 2,20 m és 4,20 m közötti munkaszélességgel a MAX CUT kaszasín minden körülmények között optimális eredményt biztosít. A jellegzetes hullámforma növeli a vágási területet, míg az előre elhelyezett kaszatárcsák tiszta, precíz vágást biztosítanak. Az alagúthatás tisztán tartja a terményt. A nagy hajtófogaskerekek hatékony erőátvitelt garantálnak. A rendkívül kopásálló kések hosszabb ideig élesek maradnak, és 360°-ban szabadon forognak.

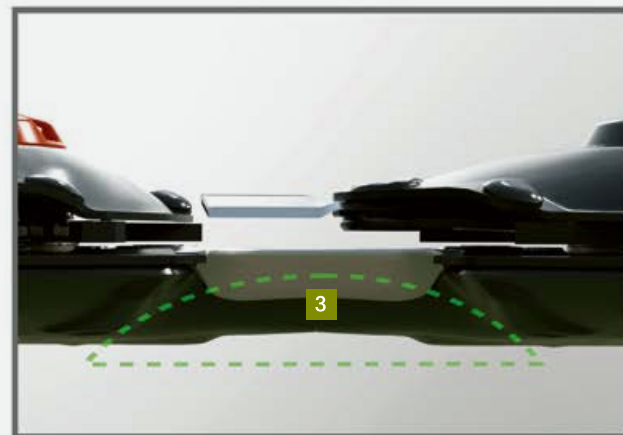
A hullám alakú sín alja egyetlen acéldarabból készül, 3000 t nyomóerővel. A fedőlemez csavarozott, nem pedig hegesztett, így tartós, valamint maximális elhajlás- és ütésállóságot biztosít.



▲ Precíz vágás, tiszta termény. A MAX CUT segítségével a legjobb minőségű takarmányt állítja elő.



1. Hullám alakú, egyetlen darabból préselt sín alját. A MAX CUT kaszasín alaplemezés 3000 t nyomóerővel alakítják ki.
2. A kaszatárcsák előrebb helyezkednek el, a kések 360°-ban forognak. A kések cseréje előtt mindkét oldalon használhatók.
3. Optimális alagúthatás, amit a spoilerező csúszótalpak tovább fokoznak. Így a szennyeződést eltérítik, ahelyett, hogy a takarmányba landolna.
4. Innovatív csavarozási koncepció. Tökéletes alakzárás, maximális elhajlás- és ütésállóság, hegesztések nélkül, amelyek potenciális gyenge pontokat okozhatnának.
5. SAFETY LINK biztonsági modul. Minden egyes kaszatárcsának előre meghatározott törési pontja van, hogy ütközés esetén megvédje a kaszasínt.
6. A csúszótalpak közötti Hardox betétek növelik a vágási felületet, és maximális átfedést biztosítanak a kések kör pályái között a tiszta vágás érdekében.
7. A takarólemezben található nagyon kicsi kaszasín nyílások további szilárdságot és stabilitást biztosítanak a kaszasíneknek.

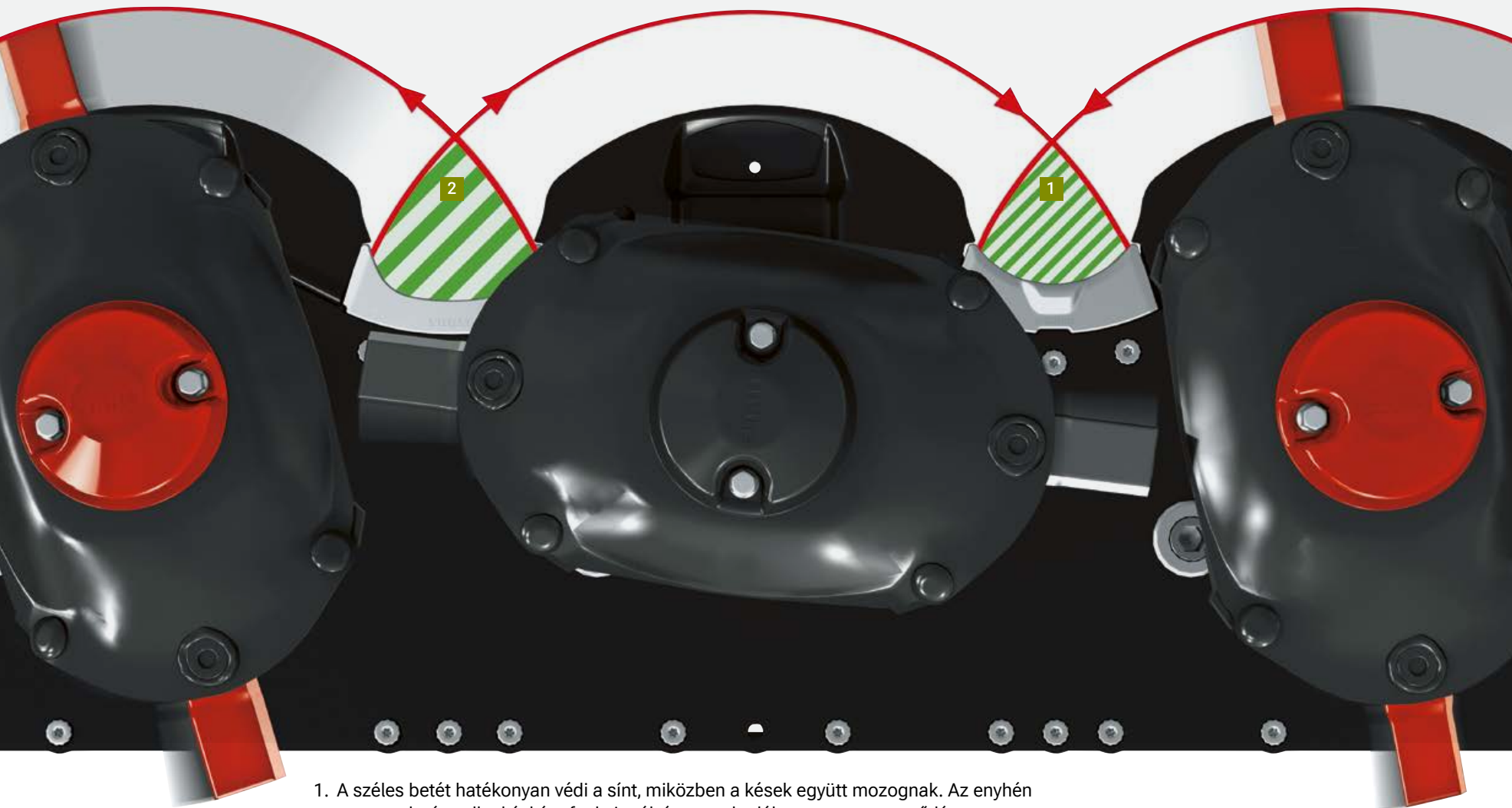


Csavarozott és szegecselt, nem pedig egyszerűen hegesztett. A MAX CUT kaszasín egyedülálló a piacon.

# 360°

A szabadon forgó kések a hátoldaluk károsítása nélkül hárítják el az akadályokat.

# Jellegzetes hullámforma a tökéletes vágásért.



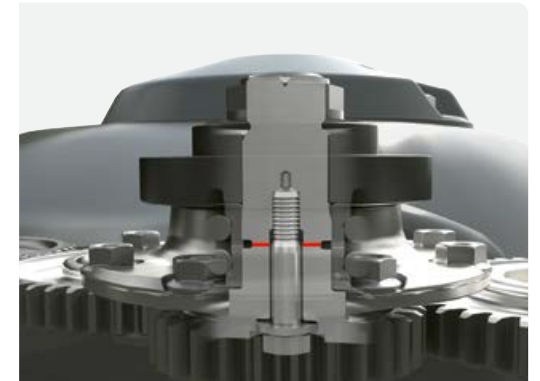
1. A széles betét hatékonyan védi a sínt, miközben a kések együtt mozognak. Az enyhén megemelt rész ellenésként funkcionál, és megakadályozza a szennyeződést.
2. Ahogy a kések elforognak, a karcsú betétnek köszönhetően valamivel korábban elhagyják a kaszasínt. Ez maximalizálja a késkör átfedését és biztosítja az optimális terményáramlást.

## Az intelligensen tervezett sínek precízebben vágnak.

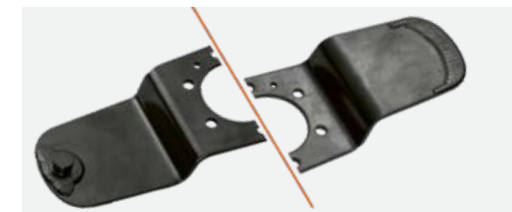
És tovább tart: a robusztus konstrukció véd a kopás ellen, csökkenti a karbantartási igényt, és tartós, megbízható teljesítményt biztosít. A jellegzetes hullámforma ezenkívül helyet biztosít két speciálisan kialakított Hardox lapkának. Ezek növelik a vágási területet és a késkör átfedését.

**Az eredmény: tiszta, egyenletes vágás és következetesen magas takarmányminőség még nehéz körülmények között is.**

**Ütközésvédelem.** Minden egyes kaszatárcsát egy előre meghatározott törési pont (SAFETY LINK) véd, amely ütközés esetén védi a hajtásláncot. Egy csavar tartja a tárcsát a helyén, hogy megakadályozza a lerepülését. A nagyméretű fogaskerekek megbízhatóan felveszik a terheléscsúcsokat.



▲ Az óramutató járásával ellentétes irányba forgó vágótárcsák piros sapkával rendelkeznek, és a hozzájuk tartozó pengék szintén pirosra vannak festve.



▲ A kiváló minőségű wolfrám-karbid bevonat optimális kopásvédelmet biztosít a késtartónak



**„Mély benyomást tett ránk a kaszaskombináció és a MAX CUT kaszasín munkaminősége és stabilitása.”**

Hughes Dubreuil,  
Saint-Remy-sur-Bussy

### Alagúthatás a tiszta vágásért

A kaszasín extra széles csúszótalpakkal van felszerelve. Ezek spoilerként működnek, fokozzák az alagúthatást és elterelik a szennyeződések a takarmányról. Ugyanakkor a csúszótalpak védik az alaplaptól a sérülésektől.

Az opcionális magas vagy dupla magas vágási magasságú csúszótalpak hasznosak, ha magasabb vágást szeretne. Egyszerűen csavarozza fel őket, hogy a vágási magasság 30 vagy 60 mm-rel megnöjön.

### Folytonos kenéssel ellátva a hosszú élettartam érdekében.

A MAX CUT kaszasín állandó kenésű, így teljesen karbantartásmentes – minimális erőfeszítés és maximális élettartam. Így a fűkasza megbízhatóan nyújtja a csúcsteljesítményt, miközben időt és pénzt takarít meg.

- ▼ Hatékony vágás az ACTIVE FLOAT rendszerrel.
- Tökéletes talajkövetés.
  - Nagy munkasebesség
  - 2,5%-kal csökkenti az üzemanyag-fogyasztást
  - Akár 17%-kal csökkenti a nyershamu-tartalmat



**850 fordulat/perc helyett 1000.  
Ugyanaz a vágási minőség, ke-  
vesebb üzemanyag-fogyasztás.**



## Az ACTIVE FLOAT növeli a termelékenységet.

Az ACTIVE FLOAT hidropneumatikus felfüggesztési rendszer a kasza súlyát a talajról a traktorra helyezi át. Ugyanakkor csökkenti az elsodródást lejtőkön – javítva a menetkényelmet és a kaszálás eredményét.

A kasza talajnyomása a vezetőülésből állítható egy egyszeres működésű kihelyezett szeleppel – így gyorsan reagálhat a nedves foltokra, száraz bukákra és egyenetlen növényzetre.



▲ Az ACTIVE FLOAT funkcióval a kasza simán siklik a talajon. A nyomásmérőn beállított érték könnyen leolvasható a fülkéből.



### Integrált gazdaságos TLT

Minden DISCO kasza használható csökkentett, percnként 850-es ECO TLT-fordulaton. Ennek a beépített gazdaságos hajtásnak köszönhetően jelentősen csökken az üzemanyag-felhasználás.

"A gazdaságok akár 22%-kal is csökkenthetik az üzemanyag-fogyasztást a TLT fordulatszámának csökkentésével. Egy DISCO 9200 C AUTO SWATHER esetében ez körülbelül 1,16 liter/hektár, így körülbelül 7 l óránként." A Kieleti Alkalmazott Tudományok Egyetemének egyik hallgatója 32 helyszíni kísérlet elvégzése után jutott erre a következtetésre.

# A szársértős fűkaszák túljárnak az időjárás eszén.

Minden óra számít, ha rossz idő közeleg. Egy DISCO szársértős fűkasza jelentősen csökkenti a termény hervadási és száradási idejét. A DISCO fűnyírókra 2,60 méter munkaszélességtől verőujjas vagy gumihengeres szársértőket szerelhet. Így értékes időt takaríthat meg a rendforgatás hiányával, és hamarabb betakaríthatja a takarmányt.

A DISCO első és hátsó kaszához szársértők kaphatók.

▼ A verőujjal felszerelt kaszák ideálisak a fű betakarításához.

A poliuretánból vagy acélból készült hengeres szársértők leveles takarmánynövényekhez alkalmasak.



## Gyorsabban szárad, gyorsabban bevihető.

- ▲ Hatékonyan használja ki a rövid betakarítási időszakokat:
- Rövidítse le a száradási időt
  - Csökkentse a hervadási időt
  - Spórolja meg a forgatást

### Verőujjas szársértő

A spirális konfigurációban elhelyezett V-alakú fogakkal ellátott verőujjas szársértők ideálisak fűfélék betakarításához. A szársértés intenzitása egy terelőlemez segítségével állítható. A rugalmasan rögzített verőujjak eltérítik és megkerülik a szársértőbe kerülő köveket, így elkerülhetők a javítási költségek.

### Gumihengeres szársértő poliuretán hengerekkel

A leveles takarmánynövények, mint például a lucerna, kíméletes szársértést igényelnek. A cél a száraz összetörése a levelek roncsolása nélkül. A DISCO kaszák V alakú, egymásba kapcsolódó poliuretán hengereket használnak, amelyek a kemény szárazakat összezúzzák, miközben védik a leveleket.

### Acélgörgős szársértő

A kopásálló acélhengeres szársértők hatékonyan kezelik a vastag szárú növényeket, például a cirokot. A speciálisan kialakított, kúpos élű hengerprofil intenzív szársértést és egyenletes hervadást biztosít, még nehéz vagy nedves anyag esetén is.

### Rugalmasabb rendlerakás.

Minden szársértős kasza állítható rendterelő lemezekkel van felszerelve. A hengeres szársértőkhöz opcionálisan két további teleszkópos rendterítő lemez is kapható a keskeny rendek lerakásához. A fogas szársértők széles terményterítővel is felszerelhetők, hogy a terményt a teljes munkaszélességben elosszák.



- A fordulótűző alapfelszereltségként van felszerelve a szársértős gépeken.

## Hátul is ütős.

A DISCO hátsó kaszák termelékenyek és megbízhatóak, bármilyen körülmények között is. Legyen szó nagy vagy kicsi földekről, a könnyű gépek nagy munkateljesítményt érnek el alacsony üzemanyag-fogyasztás mellett, és hibátlanul követik még az egyenetlen talajon lévő egyenetlenségeket is. 22 modell közül választhat, így biztosan megtalálja az igényeinek megfelelő hátsó kaszát.

Minden fűkasza robusztus kialakítású, és ugyanazzal a fő alkatrészével rendelkezik: a MAX CUT kaszasínnel. Sok más közös tulajdonsággal is rendelkeznek.

Nagy területteljesítmény és  
kiemelkedő takarmányminőség.



- ▼ 3 modellsorozat, 22 fűkasza.
  - 2,20 m és 4,20 m közötti munkaszélesség
  - Magas termelékenység alacsony üzemanyag-fogyasztás mellett
  - Hatékony hidropneumatikus súlypont-felfüggesztés (opcionális)
  - Egyszerű és kényelmes kezelés



### Hátsó kasza központ függesztéssel

A DISCO CONTOUR kaszák a hidropneumatikus ACTIVE FLOAT rendszernek köszönhetően szabadon elfordulva követik a talajfelszínt. Ez bármilyen körülmények között biztosítja a jó talajkövetést. A központi felfüggesztésű hátsó kaszáknál a súlypont-felfüggesztést szintén az ACTIVE FLOAT biztosítja.

### Oldalsó függesztésű hátsó kaszák

Az oldalsó felfüggesztésű kaszaegységeknél egy nagyméretű rugó fejt ki hatását a gépváz közepére. A belső és külső tartóelemek biztosítják az erő egyenletes átvitelét a kaszaágyra. Egy kis rugó ezenkívül felfüggeszti a kaszasínt meghajtását is.

### Üzemanyag-takarékos meghajtás.

A kevés karbantartást igénylő hajtások hatékonyan továbbítják a TLT teljesítményét a robusztus dupla sebességváltóhoz. Kisebb tömegű növények esetén a fordulatszám 1000-ról 850 fordulat/percre – vagy a DISCO 10 sorozatban 540-ről 460 fordulat/percre – csökkenthető. Ez csökkenti a fogyasztást, miközben megőrzi a kaszási teljesítményt.

### Biztonságos szállítási helyzet.

A 95°, 105° és 120°-os szállítási helyzet, valamint a traktorhoz közeli súlypont egyenletes terhelést biztosít a hátsó tengelyen. Ez megakadályozza a dőlést közúti vezetés közben. Könnyedén kezelheti az alacsony építményeket, a visszapillantó tükör pedig mindig tiszta kilátást biztosít hátrafelé.

„A DISCO családban olyan sokféle modell közül választhat, hogy biztosan megtalálja a gazdaságához tökéletes DISCO fűkaszát.”  
Christian Schmidt, a DISCO összeszerelési felügyelője

### Hátsó kaszák központ függesztéssel DISCO CONTOUR

- 2,60–4,20 m munkaszélesség
- MAX CUT kaszasín 6-10 kaszatárcsával
- Központi felfüggesztés hidropneumatikus felfüggesztéssel
- 120° -os szállítási szög
- 1000 (850) ford./perc TLT fordulatszám

### Hátsó kaszák oldalsó felfüggesztéssel: DISCO 100 sorozat

- 2,60–3,40 m munkaszélesség
- MAX CUT kaszasín 6-8 kaszatárcsával
- Oldalsó felfüggesztés rugós felfüggesztéssel
- 105° -os szállítási szög
- 1000 (850) ford./perc TLT fordulatszám

### DISCO 10-es széria

- 2,20–3,00 m munkaszélesség
- MAX CUT kaszasín 5-7 kaszatárcsával
- Oldalsó felfüggesztés rugós felfüggesztéssel
- 95° -os szállítási szög
- 540 (460) fordulat/perc TLT fordulatszám



- ▼ Mindez a fűkasza simább irányításáért.
- Csavarozott kaszasín, amely ellenáll a torziónak
  - Középső felfüggesztés a teljes kaszaegység súlypontjánál
  - Két szabad forgáspont a menetírányra merőlegesen
  - Állítható lengőkar rugó



## Egyenletes kaszavezetés a precíz vágásért.

## A kasza tökéletesen alkalmazkodik a talajhoz

A DISCO CONTOUR sorozattal egy produktív, mindentudó gép áll rendelkezésére. A központi felfüggesztés lehetővé teszi, hogy a fűkasza tökéletesen kövesse a talajfelszínt, és precíz vágási eredményeket biztosít. Ugyanakkor a vektoros összecsukásnak és a kompakt, 120°-os szállítási helyzetnek köszönhetően biztonságosan közlekedhet közúton.

Inkább egy szársértő nélküli kaszát választanál, vagy választhatsz verűujjas vagy hengeres szársértőt? A választás rajtad múlik. A hengeres szársértők poliuretán vagy acél hengerekkel és opcionális dupla hajtású hengerrel kaphatók.



▼ Még a legnagyobb DISCO is összecukható: kompakt szállítási helyzet a 4,20 m munkaszélesség ellenére



▼ Talajkövetés még lejtőkön is. A CONTOUR sorozat kaszaegységei szabadon elfordulnak és pontosan követik a talajfelszínt.

▼ Az opcionális ellensúlyok nagyobb stabilitást, fokozott menetkényelmet és biztonságos használatot biztosítanak dombos terepen.

### Előnyök, amelyek megkönnyítik a munkát-

- MAX CUT kaszasínek magas és dupla magas vágásmagasítók (opcionális)
- ACTIVE FLOAT hidropneumatikus felfüggesztés
- KKENNFIXX® hidraulikus csatlakozók a kényelmes összekapcsolásért.
- Hidraulikus non-stop ráhajtás elleni védelem
- Tisztán látható magasságkijelzés
- Hidraulikus szállítási zár (opcionális)
- Hidraulikusan felhajtható védőponyv (opcionális)
- Ellensúlyok a fokozott stabilitás érdekében (opcionális)



### Egyedi vektorfelhajtás

A kasza egy kettős működésű munkahenger segítségével hajtódik be, és a végpont elérése előtt fokozatosan fékezik. Ezután biztonságosan rögzítődik 120°-os szállítási helyzetben. A közúti szállítási magasság csökkentése érdekében mechanikusan vagy hidraulikusan felhajthatja az oldalsó védőburkolatokat. Ez azt jelenti, hogy a kasza biztonságosan szállítható a következő szántóföldre 4,0 m-nél kisebb magasságban, a súlypontja pedig közel van a traktorhoz. Ezek a kompakt szállítási méretek lehetővé teszik, hogy a nagy munkaszélesség ellenére is könnyedén bejuthasson a keskeny szántóföldi bejáratokba.

### Megbízható működés.

Minden DISCO hátsó kasza mechanikus ütközésvédelemmel van felszerelve. Akadályba ütközve a kaszaegység simán hátralendül és áthajt rajta. Ezáltal elkerülhető a sérülés és a hosszabb megszakítások. Ütközés után csak röviden tolasson vissza a kasza újraindításához, majd folytathatja a munkát. Robusztus alkatrészeinek köszönhetően a kaszák ideálisan felszereltek a folyamatos használatra. A hidraulikus alkatrészek az optimális védelem érdekében a vázba vannak szerelve.

|                         |                                                                                                                |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Munkaszélesség (modell) | 4,20 m (4400),<br>3,80 m (4000),<br>3,40 m (3600 / C / RC),<br>3,00 m (3200 / C / RC),<br>2,60 (2800 / C / RC) |
| Kialakítás              | Középső felfüggesztés                                                                                          |
| Kaszasin                | MAX CUT                                                                                                        |
| TLT fordulatszám        | 1000 (850) U/min                                                                                               |

# 120°

szállítási helyzet megakadályozza a pattogást közúti közlekedés közben.

# Üzemanyagon spórolj, ne a teljesítményen

A DISCO 100 sorozat robusztus kialakítású, oldalfüggesztésű hátsó kaszái nagy területteljesítményt kínálnak alacsony energiaigénnyel. Felhasználóbarát, megbízható technológia, amely ideálisan illeszkedik a mindennapi feladatokhoz.

A MAX CUT kaszasín integrált gazdaságos teljesítményleadó tengelyével ugyanazokat a kiváló minőségű alkatrészeket tartalmazza, mint a nagyobb DISCO CONTOUR modellek. A gyors késcsere és az állandó kenés is alapfelszereltség.

Az egyedülálló súlypont-felfüggesztés a központilag billenő felfüggesztés előnyeit hozza el az oldalfüggesztésű modellekhez.

## Alacsony karbantartási igényű hajtás.

A kaszát különösen kevés karbantartást igénylő kardántengelyek hajtják, amelyek nem igényelnek biztonsági láncot. A robusztus szíjhajtás elnyeli a csúcs-terheléseket, és szerszámok nélkül, egy forgógombbal feszíthető.

## Mechanikus ráhajtás elleni védelem

A túlterhelés elleni védelem azonnal reagál, és amint akadályba ütközik, félrehajtja a kaszát. Egy kiegészítő tartókeret védi a kasza külső szélét a sérülésektől.

## Könnyű összekapcsolás.

A DISCO 100 gyorsan és egyszerűen csatlakoztatható, mivel a bal alsó összekötő csap lejjebb helyezkedik el. A világításcsatlakozók és a hidraulikatömlők beépített tartója, valamint a forgatható kardántengely-támasz kényelmesebb kezelést tesz lehetővé. A KENNFIXX® maroklatok megkönnyítik a tömlők csatlakoztatását.

|                         |                                                             |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Munkaszélesség (modell) | 3,40 m (360),<br>3,00 m (320 / C),<br>2,60 m (280 / C / RC) |
| Kialakítás              | Kaszatest végi felfüggesztés                                |
| Kaszasín                | MAX CUT                                                     |
| TLT fordulatszám        | 1000 (850)<br>540 (460)                                     |

# Tartós és könnyen vontatható, akár 3,40 m munkaszélességgel.



▲ A megfelelő szársértővel jelentősen csökkenthető a termés száradási ideje. A kiegészítő belső és külső rendképző tárcsák optimalizálják a rendképződést.



▲ Keskeny szállítási szélesség és szabad kilátás hátrafelé: 105°-os szállítási helyzetben biztonságosan közlekedhet közúton a DISCO 100-zal.

▼ Az erővonal találkozik a súlyponttal: a központi rugózás a központi lengőkaros felfüggesztés előnyeit hozza el az oldalfüggesztésű hátsó fűkaszákhöz.

- ▲ Előnyök a munka során:
- Gyors fel- és leszerelés az egyszerű kezelésnek köszönhetően
  - Nagy területek precíz vágása a MAX CUT technológiával
  - Üzemanyag-megtakarítás 850 fordulat/percre csökkentett fordulatszámmal
  - Biztonságosan közlekedjen az utakon 105°-os helyzetben

# Nagy előnyök a kis földek számára.

- ▶ A DISCO 10 egyszerűen nagyszerű munkát végez.
  - Kisebb területek precíz vágás a MAX CUT technológiával
  - Biztonságos vágás lejtőkön az ideális súlypontnak köszönhetően
  - Üzemanyag-megtakarítás 460 fordulat/percre csökkentett fordulatszámmal
  - Kényelmesen utazhat az úton, tiszta kilátással hátrafelé

Egyedi súlypont-elhelyezésű felfüggesztés. Így hozza el a CLAAS a központi lengőkaros felfüggesztés előnyeit az oldalfüggesztésű modellekbe: a nagyméretű rugó a gépváz közepére hat, így az erővonal egyenesen áthalad a súlyponton. A belső és külső tartó biztosítja, hogy az erő egyenletesen oszljon át a kaszaágyon. Egy kis rugó ezenkívül felfüggeszti a kaszasín meghajtását is.



◀ A 95°-os szállítási összecukás a kasza súlypontját középre tolja, és biztosítja, hogy a traktor hátsó kerekei egyenletesen terhelődjének. Így biztonságosan közlekedhet az úton, korlátlan kilátással hátrafelé.



◀ Súlytudatos kialakításának és speciálisan megerősített alkatrészeinek köszönhetően a DISCO 10 ideális az akár 45°-os lejtős útszélek és töltések vágására.



## Kompakt kasza, már az első vágástól megéri a befektetést.

A DISCO 10-es sorozat oldalfüggesztésű kaszái tökéletes megoldást jelentenek kisebb gazdaságok vagy nehéz terepen fekvő gazdaságok számára. Robusztusak, gazdaságosak és könnyen kezelhetők – ideálisak keskeny mezőkre és meredek lejtőkre.

A MAX CUT kaszasín integrált gazdaságos teljesítményleadó tengelyével és a CLAAS súlypont-felfüggesztésével tiszta vágást és magas hatékonyságot biztosít. Így még a legkisebb mezőjét is nagy ligás technológiával kaszálhatja.

### Alacsony karbantartási igényű hajtás.

A DISCO 10-et egy alacsony karbantartási igényű kardántengely hajtja. Egy nagy teljesítményű szíjhajtás megbízhatóan elnyeli a terhelési csúcsokat, és szerszám nélkül egy forgógombbal utánfeszíthető.

### Pontos vágás.

Az opcionális rendterelő lemezzel tiszta nyomot hagyhat a lábon álló növényzet és a levágott fű között. Így a következő menethez a takarmány szennyeződése nélkül tud felállni.

### Könnyű kezelhetőség

Az alsó függesztőkar-csap kissé alacsonyabban elhelyezett helyzete, a forgatható kardántengely-támasz, valamint a lámpacsatlakozók és a hidraulikatömlők integrált konzolja megkönnyíti a csatlakoztatást – a különböző csatlakoztatási kategóriák és a gyorscsatlakozó keretek mellett.

### Mechanikus ütközésvédelem.

A túlterhelés elleni védelem azonnal aktiválódik, amikor a kasza akadályba ütközik – hátralendíti a készüléket, félre az útból. Miután röviden tolatott a kasza alaphelyzetbe állításához, folytathatja a munkát.

## MAX CUT kaszasín 540 (460 ford./perc) gazdaságos TLT-vel

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Munkaszélesség (modell) | 3,00 m (32), 2,60 m (28), 2,20 m (24) |
| Kialakítás              | Kaszatest végi felfüggesztés          |
| Kaszasín                | MAX CUT                               |
| TLT fordulatszám        | 540 (460) U/min                       |

## Tiszta vágás a jobb takarmányért.

A CLAAS DISCO frontkaszái maximális termelékenységet és kiemelkedő takarmányminőséget biztosítanak. A három sorozat sokoldalú és megbízható teljesítményt nyújt, amelyek magabiztosan kezelik a terepet. Így már az első métertől számíthat a legjobb kaszálási eredményekre.

Minden frontkasza MAX CUT kaszasínnel van felszerelve az optimális vágási minőség érdekében. Időzített vagy hengeres szársértők kérésre elérhetők.

**DISCO MOVE.** Az alkalmazkodás mestere.

1000 mm-es függőleges mozgástartományának köszönhetően a DISCO MOVE bármilyen terephez alkalmazkodik. Így nyugodt, kontrollált és precíz módon dolgozhat, még nagy traktorokkal, nehéz függesztőszerezettel vagy nagy sebességgel is.

**DISCO PROFIL.** A kombinált fűkasza.

Kombinálja a DISCO PROFIL-t egy hátsó vagy nagyméretű kaszával, hogy egy rendkívül produktív álomcsapatot hozzon létre. A szabadalmaztatott PROFIL összekötő geometria gyorsan és precízen alkalmazkodik minden talajkontúrhoz.

**DISCO 3150 F.** A belépő modell.

A DISCO 3150 F nemcsak jó ár-érték aránya miatt kiemelkedő. Robusztus felépítésű, csúcstechnológiás és tiszta vágású, ez a belépő szintű első fűkasza professzionális technológiával.

## Háromszoros termelékenység és takarmányminőség.



- ▲ 3 modellsorozat, 13 fűkasza.
- Munkaszélesség: 3,00 - 3,40 m
- Hatékony hidropneumatikus súlypont-felfüggesztés (opcionális)
- Igény szerint rendelhető szársértő nélkül, verőujjas- vagy gumihengeres szársértővel

### DISCO MOVE

- 3,00 - 3,40 méter munkaszélesség.
- MAX CUT kaszasín 7 vagy 8 kaszatárcsával
- ACTIVE FLOAT hidropneumatikus felfüggesztés
- Csatlakozóháromszög és közvetlen felfüggesztés

### DISCO PROFIL

- 3,00 - 3,40 méter munkaszélesség.
- MAX CUT kaszasín 7 vagy 8 kaszatárcsával
- Rugós felfüggesztés vagy ACTIVE FLOAT (opcionális)
- Csatlakozóháromszög

### DISCO 3150 F

- 3,00 m-es munkaszélesség.
- MAX CUT kaszasín 7 kaszatárcsával
- Rugós felfüggesztés vagy ACTIVE FLOAT (opcionális)
- Csatlakozóháromszög



▲ A kompakt első függesztőmű nagy hasmagasságot biztosít a DISCO PROFIL-nak a fordulókban.



Olyan sokoldalú, mint a felhasználói.  
A DISCO frontkaszák alkalmazkodnak a gazdaságához.

# Gyorsítsd fel a tempót a DISCO MOVE-al.

A DISCO MOVE-val gyorsabban és nagyobb sebességgel is betakaríthat. Az első kasza gyorsan és pontosan alkalmazkodik a terepviszonyokhoz, még nagy traktorfüggesztek esetén is. Ez a nagy függőleges mozgástartománynak köszönhető, amely lehetővé teszi a talajfelszín pontos követését még egyenetlen talajon is. A növény tiszta marad, így a lehető legtöbb energiát nyehati ki a takarmányból.

A DISCO MOVE központi eleme a bevált MAX CUT kaszasínnel. Nemcsak tiszta, egyenletes vágást biztosít, de rendkívül tartós és karbantartásbarát is.

## Optimális talajkövetés

A DISCO MOVE vízszintesen és függőlegesen is mozog, függetlenül a traktor függesztőművétől, és teljes mértékben alkalmazkodik a kasza emelési magasságához. A kaszasín alacsony forgáspontja a kisebb egyenetlenségek esetén, valamint a MOVE függesztőgeometria a nagyobb egyenetlenségek esetén biztosítja a tökéletes terepkövetést – egyedülálló, 1000 mm-es függőleges mozgásszabadsággal.

Az ACTIVE FLOAT hidropneumatikus rugózás, amely menet közben is állítható, alapfelszereltségként a függesztőbakba van integrálva.

## Átgondolt kialakítás.

A multifunkcionális függesztőbak megkönnyíti a csatlakoztatást. A kaszát a traktorhoz vagy egy gyorscsatlakozós A-kerethez csatlakoztathatja – támasztólábak nélkül. A kompakt kialakítás mindenkor tiszta kilátást biztosít előre.

## Kényelmes kezelés.

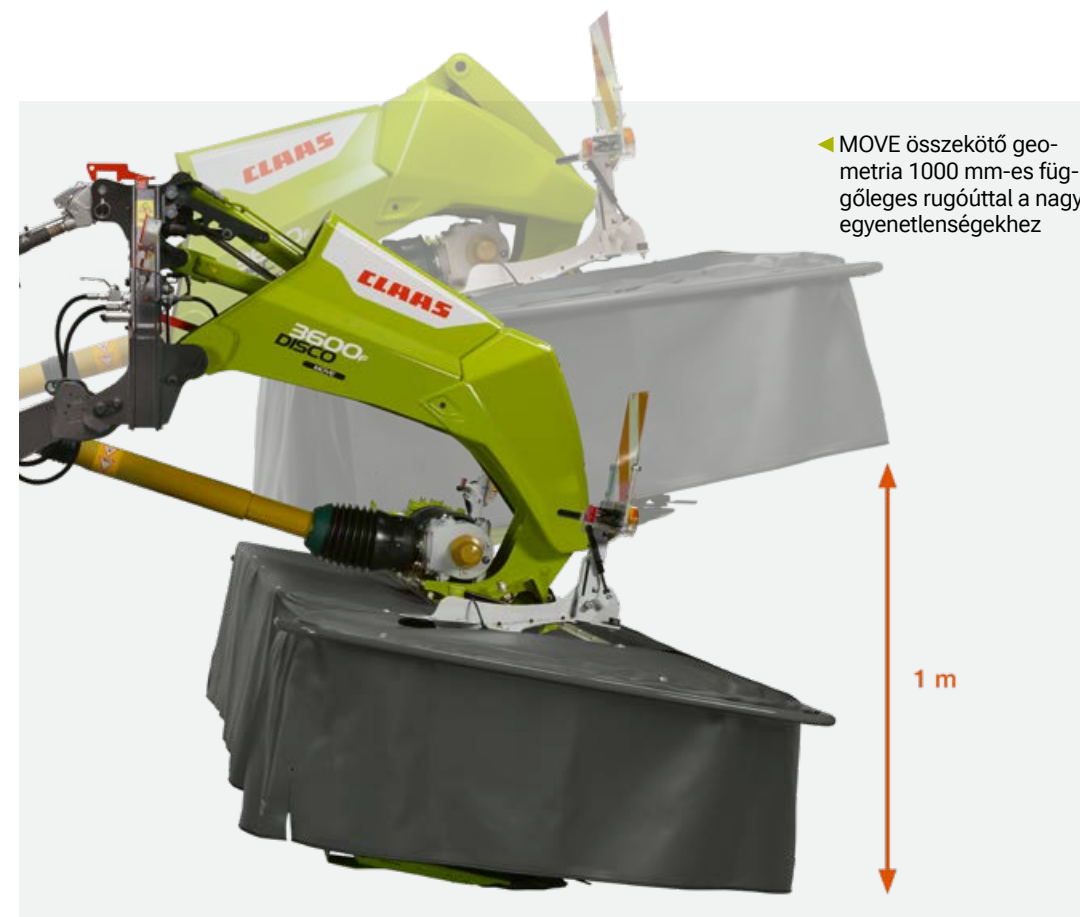
A felszerelt beállító útmutató egy pillantással jelzi a megfelelő alsó függesztőkar-magasságot. A színekódolt KENNFIXX® csatlakozók leegyszerűsítik a hidraulikatömlők csatlakoztatását és leválasztását. A traktor specifikációjától függően kiválaszthatja a hidraulikatömlők és a nyomásmérő felszerelésének kívánt oldalát.

|                         |                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| Munkaszélesség (modell) | 3,40 m (3600 F / RC / FRC)<br>3,00 m (3200 F / RC / FRC) |
| Kialakítás              | Középső felfüggesztés                                    |
| Kaszasin                | MAX CUT                                                  |
| TLT fordulatszám        | 1000 (850) U/min                                         |

▼ A DISCO MOVE új magasságokba emelkedik, ha egy DISCO nagyméretű kaszával együtt használják.



▼ A kaszán lévő opcióként rendelhető dupla tükrök növelik a biztonságot a nehezen belátható kereszteződésekben.



▼ MOVE összekötő geometria 1000 mm-es függőleges rugóúttal a nagy egyenetlenségekhez



► Forgópont közel a talajhoz kisebb egyenetlenségek esetén

## Előnyei a terepen:

- Gyorsabb betakarítás optimális talajkövetéssel
- Pontosabb vágás a MAX CUT technológiával
- Takarítson meg időt az egyszerű csatlakoztatással és leválasztással
- Kényelmes munkavégzés az automatizált folyamatokkal

# Intelligencia találkozik a tereppel



▲ Egyszerűen kényelmesebb.  
Az automatizált folyamatok javítják a munka minőségét és csökkentik a kezelő terheit. Például az első kasza közvetlenül a hátsó DISCO nagyméretű kasza hidraulikáján keresztül vezérelhető (a specifikációtól függően).

# DISCO PROFIL. Szabadalmaztatott PROFIL összekötő geometria. Precíziós vágás



▼ A kasza állítható rugós felfüggesztéssel vagy ACTIVE FLOAT rendszerrel rendelkezik, a specifikációtól függően.



▼ Intelligens keresztirányú oszcilláció a ferde forgásponttal tiszta vágást biztosít és kíméli a gyepet



DISCO 3150 F  
Alacsony súly.  
Nagy teljesítmény.



## A DISCO PROFIL nem a véletlenre bízta magát.

A PROFIL első kaszák minden tekintetben lenyűgözőek. Hátsó vagy nagyméretű kaszával kombinálva igazán jól kihasználják erősségeiket. De önmagukban is kiválóan teljesítenek.

Ennek kulcsa a szabadalmaztatott PROFIL összekötő geometria. Ez lehetővé teszi a kasza számára, hogy gyorsan és pontosan alkalmazkodjon minden talajon lévő egyenetlenséghez – kiemelkedő vágási eredményeket biztosítva bármilyen terepen.



▲ A szabadon forgó felfüggesztés kiegyenlíti a talaj egyenetlenségeit a menetirányhoz képest



▲ Az alacsony forgáspont lehetővé teszi a DISCO számára, hogy pontosan kövesse a talaj egyenetlenségeit.

### Háromdimenziós talajkövetés.

A PROFIL függesztőgeometria precíz és egyenes vágást biztosít egyenetlen terepen is. A kasza pontosan követi a talaj egyenetlenségeit a menetirányhoz képest. Hosszirányban a vontatott felfüggesztés megbízhatóan vezeti a kaszát a talajon, míg az alacsony forgáspont a kisebb egyenetlenségeket követi – így elkerülhető a beásás és a gyepek kímélése.

## A DISCO 3150 F tökéletesen alkalmas nagy terhelésű kis traktorokhoz.

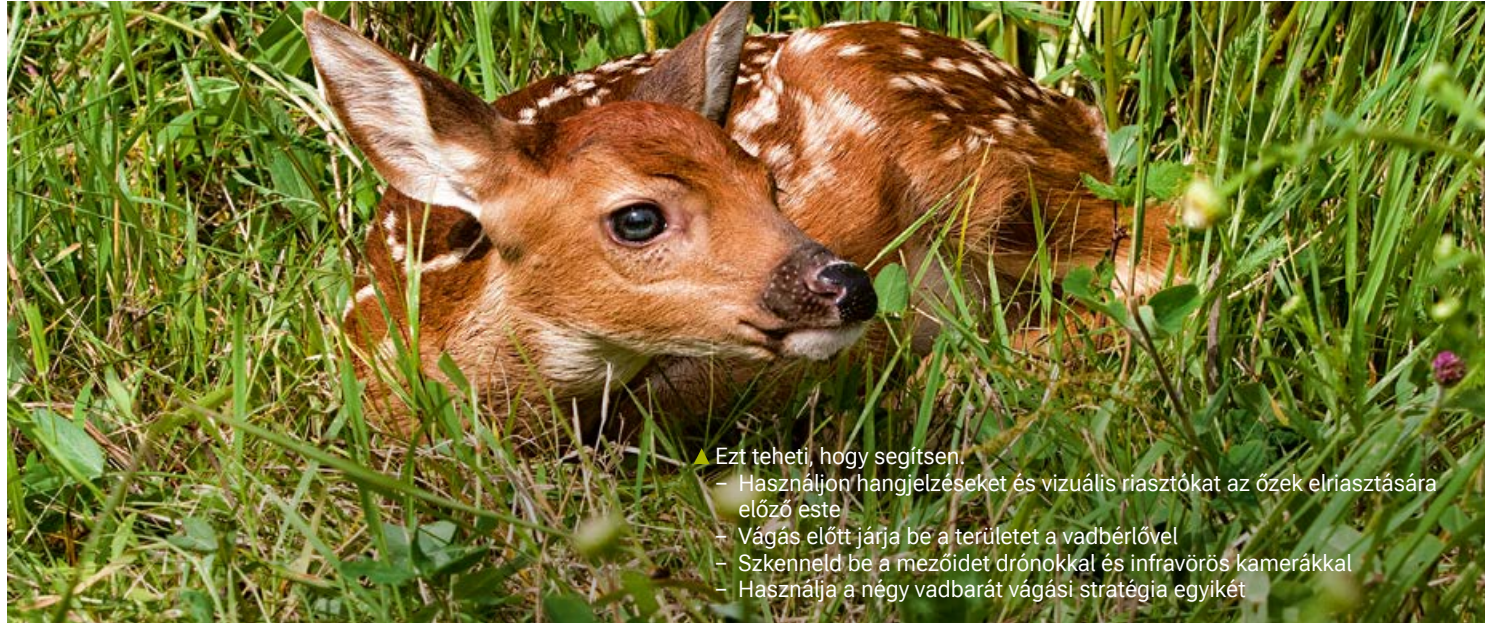
Az agilis DISCO 3150 F-el vonzó áron élvezheti a bevált professzionális felszerelés előnyeit. A MAX CUT kaszasín tiszta és precíz vágást biztosít. Az alagúthatás minimalizálja a takarmány nyershamu-tartalmát – ezáltal jelentősen javítja a takarmány minőségét. Az alapfelszereltséghez tartozik a rendképző tárcsa és a féldob, amelyek biztosítják a termény rendezett rendbe helyezését.

A traktorhoz közeli rövid vonóhorog pontos talajkövetést és tiszta vágást biztosít. Kompakt méretei miatt a gép kisebb speciális traktorokhoz is alkalmas.

# Együtt megvédhetjük a védteleneket.

Az április és június közötti vágási a szezon kezdete a vadon élő állatok nagy részének életének kezdetét jelzi – és egyben azt az időszakot is, amikor különösen veszélyeztetettek. Az őzgidák ösztönösen a hosszú fűben rejtőznek, és ha a zajtól megijednek, ahelyett, hogy elmenekülnének, alacsonyan maradnak a földön. Szinte lehetetlen észrevenni őket, és komoly veszélyben vannak, ahogy kasza közeledik. Életeket menthetünk, ha alaposabban megnézzük és cselekszünk.

Gazdálkodókkal, kutatókkal és vadőrökkel együttműködve a CLAAS számos innovatív és praktikus megoldást kutatott a vadon élő állatok pontosabb észlelésére.



- ▲ Ezt teheti, hogy segítsen.
- Használjon hangjelzéseket és vizuális riasztókat az őzek elriasztására előző este
  - Vágás előtt járja be a területet a vadbélővel
  - Szkenneld be a mezőidet drónokkal és infravörös kamerákkal
  - Használja a négy vadbarát vágási stratégia egyikét

Négy stratégia, ami életet menthet:

## 1. Elővágás a megelőző este

Előző este vágja le a mező széleit. A megváltozott környezet szorongást kelt az anyában, ami arra készteti, hogy biztonságos helyre vigye a fiókáit.

## 2. Először a forduló végét vágja le

Kezdd a fordulónál. Ezután vágja a fűvet belülről kifelé. Ez lehetőséget ad az őzeknek, hogy biztonságba meneküljenek.

## 3. Belülről kifelé vágja a fűvet

A kívülről befelé irányú vágás helyett tegye az ellenkezőjét. Ez menekülési útvonalakat hoz létre, és megakadályozza, hogy a szarvasok a végső vágás során csapdába essenek.

## 4. Induljon az út széléről

Az út mellett futó mezőkön először az út szélén kezdjen. Ezután haladjon befelé, hogy az őzek ne szaladjanak ki a forgalomba.



▲ Infravörös kamerákkal felszerelt drónok pásztázzák a terepet. Megbízhatóan képesek felismerni a gidákat a hosszú, sűrű fűben a hőjezésük alapján.



- ▲ Mindig készen áll a következő munkára.
- Praktikus, pirosra festett vezetők a könnyű beállítás érdekében
  - A jó hozzáférhetőség, gyors karbantartást biztosít.
  - Hosszú karbantartási intervallumok kevesebb állásidőért

▼ Minden DISCO kasza jellegzetes piros jelölőkkel rendelkezik, amelyek segítenek az optimális beállításban: 1 Munkamagasság-állítás 2 ACTIVE FLOAT mérőeszköz 3 Kennfixx hidraulikatömítő-jelző



# Időt takarít meg, amikor minden perc számít.

A DISCO kaszák könnyen kezelhetők és gyorsan karbantarthatók. A gondosan átgondolt részletek egyszerűsítik a mindennapi munkát és minimalizálják az állásidőket – legyen szó akár működésről, tisztításról vagy karbantartásról. Számos praktikus segédeszköz segít a gép tökéletes beállításában. A könnyű láthatóság érdekében pirosra festettük őket.

A csere kések a kaszán egy esőálló dobozban tárolódnak, és a beépített rögzítőkar segítségével gyorsan cserélhetők a terepen – a kar pirosra van festve, így könnyen észrevehető, ha leteszi a kaszát a terepen.



▲ A színkóddal ellátott kenőmatricák egyértelműen jelzik, hogy mikor kell kenni az egyes kenési pontokat

## Jó hozzáférhetőség

A védőburkolatok teljesen felhajthatók, így könnyű hozzáférést biztosítanak a kaszasínhez és az összes karbantartási ponthoz. A burkolat külső széle, amely jobban ki van téve a kopásnak, külön cserélhető.

Minden DISCO kasza beépített késtartóval rendelkezik a cserélhető kések számára. A kardántengelyek 250 órás kenési intervallummal rendelkeznek, ami tovább csökkenti a karbantartási időt és költségeket.

## Mindig az Ön oldalán.

A CLAAS-nál munkafolytonosság biztosítása a legfontosabb prioritás. Átfogó szolgáltatás-, alkatrész- és fogyóeszköz-kínálatunkkal biztosítjuk, hogy gépei mindig optimálisan teljesítsenek.

Támogatásunk magában foglalja a márkakereskedőtől igénybe vehető széleskörű karbantartási és javítási szolgáltatásokat, az ORIGINAL alkatrészek és fogyóeszközök széles választékát, valamint a tervezést és a döntéshozatalt támogató digitális eszközöket.

A magabiztosság abból fakad, hogy tudja, minden pillanatban készen áll.

Gyors kiszolgálás a nagyobb üzembiztonság érdekében. Számíthat CLAAS szervizpartnereinkre és képzett szerelőikre, akik tanúsított műhelyszolgáltatásokat, átfogó karbantartási támogatást és professzionális ellenőrzéseket nyújtanak, hogy gépei egész évben megbízhatóan működjenek.

CLAAS ORIGINAL a kiemelkedő teljesítményért. Amikor CLAAS ORIGINAL alkatrészeket választ, a minőséget és a teljesítményt választja. Minden csere- és kopóalkatrészt a legszigorúbb szabványok szerint gyártunk, és pontosan a gépének specifikációihoz igazítunk. Ez biztosítja, hogy minden alkatrész tökéletesen illeszkedjen a teljes rendszerbe.



▲ Támogatást nyújtani bármilyen helyzetben? Ezt tesszük. Szükség esetén kiszállunk a terepre, és gyorsan, szakszerűen, a helyszínen megoldjuk a gépproblémákat.

# Rég nem találkoz- tunk?

## A kopásvéde- lem megéri.

Mindig az Ön oldalán.  
CLAAS Szerviz és Alkatrészek.

Az alkatrészek több mint  
97%-át a rendelés a  
naponján szállítjuk ki.



A CLAAS ORIGINAL alkatrészek, beleértve a nagy igénybevételt jelentő alkalmazásokhoz készült PREMIUM LINE-t és a régebbi modellekhez készült SILVER LINE-t, maximális hatékonyságot biztosítanak.

Minden alkatrész könnyen beszerezhető.

Kifinomult logisztikai rendszerünk biztosítja, hogy minden szükséges alkatrész a lehető legrövidebb időn belül rendelkezésre álljon. Kiterjedt CLAAS márkakereskedési hálózatunknak köszönhetően az alkatrészek mindig a közelben vannak, vagy gyorsan kiszállíthatók központi logisztikai raktáraink egyikéből. Valójában az alkatrészek több mint 97%-át még aznap kiszállítjuk, így gépe a lehető leghamarabb újra üzembe helyezhető. Ha sürgősen alkatrészekre van szüksége, expressz megoldásokat kínálunk a még gyorsabb támogatás érdekében.

A Parts Shop a nap 24 órájában nyitva tart.

Az okostelefonján elérhető CLAAS connect segítségével bármikor, bárholnan hozzáférhet fontos alkatrészekhez, kenőanyagokhoz és fogyóeszközökhöz. A Parts Doc és az Parts Shop lehetővé teszi az alkatrészek egyszerű azonosítását és közvetlen megrendelését.

| DISCO <sup>1</sup>                    |        | 3600 FRC<br>MOVE | 3600 FC<br>MOVE | 3600 F<br>MOVE | 3200 FRC<br>MOVE | 3200 FC<br>MOVE | 3200 F<br>MOVE | 3600 FRC<br>PROFIL | 3600 FC<br>PROFIL | 3600 F<br>PROFIL |
|---------------------------------------|--------|------------------|-----------------|----------------|------------------|-----------------|----------------|--------------------|-------------------|------------------|
| Kaszatest                             |        |                  |                 |                |                  |                 |                |                    |                   |                  |
| Frontkaszák                           |        |                  |                 |                |                  |                 |                |                    |                   |                  |
| Munkaszélesség                        | m      | 3,40             | 3,40            | 3,40           | 3,00             | 3,00            | 3,00           | 3,00               | 3,40              | 3,40             |
| Szállítási szélesség                  | m      | 3,40             | 3,40            | 3,40           | 3,00             | 3,00            | 3,00           | 3,40               | 3,40              | 3,40             |
| Gép magassága szállítási pozícióban   | m      | -                | -               | -              | -                | -               | -              | -                  | -                 | -                |
| Felhajtási szög szállítási pozícióban | °      | -                | -               | -              | -                | -               | -              | -                  | -                 | -                |
| Súly (szársértővel)                   | kb. kg | 1420             | 1390            | 1060           | 1250             | 1220            | 970            | 1150               | 1120              | 830              |
| MAX CUT kaszasín <sup>2</sup>         |        | ●                | ●               | ●              | ●                | ●               | ●              | ●                  | ●                 | ●                |
| Tárcsák (tárcsánként 2 kés)           |        | 8                | 8               | 8              | 7                | 7               | 7              | 8                  | 8                 | 8                |
| Gyors késcsere                        |        | ●                | ●               | ●              | ●                | ●               | ●              | ●                  | ●                 | ●                |
| Szársértő <sup>1</sup>                |        | PU /<br>acél     | -               | -              | PU /<br>acél     | -               | -              | PU                 | -                 | -                |
| Szársértő fordulatszáma               | 1/perc | 950              | 900 /<br>770    | -              | 950              | 900 /<br>770    | -              | 950                | 900 /<br>770      | -                |
| Rugós tehermentesítés                 |        | -                | -               | -              | -                | -               | -              | ●                  | ●                 | ●                |
| ACTIVE FLOAT tehermentesítés          |        | ● <sup>3</sup>   | ● <sup>3</sup>  | ● <sup>3</sup> | ● <sup>3</sup>   | ● <sup>3</sup>  | ● <sup>3</sup> | ○ <sup>3</sup>     | ○ <sup>3</sup>    | ○ <sup>3</sup>   |

Erőgép követelmények

|                      |        |                                                                           |               |               |               |               |               |                                                               |               |               |
|----------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Felszerelés módja    |        | II                                                                        | II            | II            | II            | II            | II            | II                                                            | II            | II            |
| TLT fordulatszám     | 1/perc | 1000<br>(850)                                                             | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850)                                                 | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) |
| Hidraulikus szelepek |        | 1 × egyszeres (+1 × kétszeres <sup>4</sup> + 1 × egyszeres <sup>3</sup> ) |               |               |               |               |               | (1 x kétszeres <sup>4</sup> +<br>1 x egyszeres <sup>3</sup> ) |               |               |

Felszereltség

|                                                             |  |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
|-------------------------------------------------------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Hidraulikus összecsucukható védőponyvák                     |  | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> |
| Széles terményszóró                                         |  | -              | ○              | -              | -              | ○              | -              | -              | ○              | -              |
| Állítható rendterelő lemezek                                |  | ●              | ●              | -              | ●              | ●              | -              | ●              | ●              | -              |
| Külső rendterelő tárcsa                                     |  | -              | -              | ● (2x)         | -              | -              | ● (1x)         | -              | -              | ● (2x)         |
| Vágásmagasító csúszótalpak (+30 mm)                         |  | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              |
| Dupla vágásmagasító csúszótalpak (+60 mm)                   |  | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              |
| Kopótalpak                                                  |  | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              |
| Kopótalpak (+15 mm)                                         |  | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              |
| Kasza, túlterhelés elleni védelemmel (intenzív használatra) |  | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              |
| Figyelmeztető jelzések világítással                         |  | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> |
| Dupla tükör                                                 |  | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              | ○              |
| Hidraulikus szállítási zár                                  |  | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              |
| Mechanikus ráhajtás elleni védelem                          |  | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              |
| Parkolóállvány                                              |  | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              |
| Fordulatszám határoló                                       |  | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              |

<sup>1</sup> C = verőujjas szársértő, RC = gumihengeres szársértő, F = front, T = vontatott utótag nélkül = szársértő nélkül, PU=poliuretán

<sup>2</sup> Alap vágásmagasság 40 mm (fokozatmentes beállítás 30-70 mm)

<sup>3</sup> 1 x egyszeres hidraulikus szelep szükséges az ACTIVE FLOAT-hoz

<sup>4</sup> 1 x kétszeres hidraulikus szelep szükséges a védőponyva hidraulikus felhajtásához

<sup>5</sup> Úszó helyzetben

<sup>6</sup> Összecsucukható

<sup>7</sup> Ezeknél a modelleknél rendképző lemez

<sup>8</sup> Ezeknél a modelleknék hidraulikus

<sup>9</sup> Forgatási folyamat és védőburkolat összecsucukása hidraulikus ütközésmentes védelemmel kombinálva

| 3200 FRC<br>PROFIL | 3200 FC<br>PROFIL | 3200 F<br>PROFIL | 3150 F         | 4400<br>CONTOUR              | 4000<br>CONTOUR | 3600 RC<br>CONTOUR | 3600 / 3600 C<br>CONTOUR | 3200 RC<br>CONTOUR | 3200 / 3200 C<br>CONTOUR | 2800 RC<br>CONTOUR | 2800 / 2800 C<br>CONTOUR |
|--------------------|-------------------|------------------|----------------|------------------------------|-----------------|--------------------|--------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|--------------------------|
| Frontkaszák        |                   |                  |                | Középfüggesztésű hátsó kasza |                 |                    |                          |                    |                          |                    |                          |
| 3,00               | 3,00              | 3,00             | 3,00           | 4,20                         | 3,80            | 3,40               | 3,40                     | 3,00               | 3,00                     | 2,60               | 2,60                     |
| 3,00               | 3,00              | 3,00             | 3,00           | -                            | -               | -                  | -                        | -                  | -                        | -                  | -                        |
| -                  | -                 | -                | -              | 3,90                         | 3,90            | 3,57               | 3,57                     | 3,19               | 3,19                     | 2,86               | 2,86                     |
| -                  | -                 | -                | -              | 120                          | 120             | 120                | 120                      | 120                | 120                      | 120                | 120                      |
| 1000               | 970               | 740              | 685            | 1160                         | 1040            | 1300               | 950 /<br>1280            | 1180               | 870 /<br>1150            | 1070               | 810 /<br>1050            |
| ●                  | ●                 | ●                | ●              | ●                            | ●               | ●                  | ●                        | ●                  | ●                        | ●                  | ●                        |
| 7                  | 7                 | 7                | 7              | 10                           | 9               | 8                  | 8                        | 7                  | 7                        | 6                  | 6                        |
| ●                  | ●                 | ●                | ●              | ●                            | ●               | ●                  | ●                        | ●                  | ●                        | ●                  | ●                        |
| PU                 | -                 | -                | -              | -                            | -               | PU /<br>acél       | -                        | PU                 | -                        | PU                 | -                        |
| 950                | 900 /<br>770      | -                | -              | -                            | -               | 940                | - / 910                  | 940                | - / 910                  | 940                | - / 910                  |
| ●                  | ●                 | ●                | ●              | -                            | -               | -                  | -                        | -                  | -                        | -                  | -                        |
| ○ <sup>3</sup>     | ○ <sup>3</sup>    | ○ <sup>3</sup>   | ○ <sup>3</sup> | ●                            | ●               | ●                  | ●                        | ●                  | ●                        | ●                  | ●                        |

|                                                            |               |               |               |                                                                                                    |                                                                                                    |                                                            |               |               |               |               |               |
|------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| II                                                         | II            | II            | II            | III                                                                                                | III                                                                                                | III                                                        | II / III      | III           | II / III      | II            | II            |
| 1000<br>(850)                                              | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850)                                                                                      | 1000<br>(850)                                                                                      | 1000<br>(850)                                              | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) | 1000<br>(850) |
| (1 x kétszeres <sup>4</sup> + 1 x egyszeres <sup>3</sup> ) |               |               |               | 1 ×<br>kétszeres <sup>5</sup><br>1 ×<br>kétszeres <sup>9</sup><br>(+1 ×<br>egyszeres) <sup>3</sup> | 1 ×<br>kétszeres <sup>5</sup><br>1 ×<br>kétszeres <sup>4</sup><br>(+1 ×<br>egyszeres) <sup>3</sup> | 1 x kétszeres <sup>4</sup> (+ 1 × egyszeres <sup>3</sup> ) |               |               |               |               |               |

|                |                |                |        |                |   |   |       |   |       |   |       |
|----------------|----------------|----------------|--------|----------------|---|---|-------|---|-------|---|-------|
| ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | ○ <sup>4</sup> | -      | ○              | ○ | - | -     | - | -     | - | -     |
| -              | ○              | -              | -      | -              | - | - | - / ○ | - | - / ○ | - | - / ○ |
| ●              | ●              | -              | -      | -              | - | ● | - / ● | ○ | - / ● | ● | - / ● |
| -              | -              | ● (1x)         | ● (1x) | ○              | ○ | - | ○ / - | - | ○ / - | - | ○ / - |
| ○              | ○              | ○              | ○      | ○              | ○ | ○ | ○     | ○ | ○     | ○ | ○     |
| ○              | ○              | ○              | -      | ○              | ○ | ○ | ○     | ○ | ○     | ○ | ○     |
| ○              | ○              | ○              | ○      | ○              | ○ | ○ | ○     | ○ | ○     | ○ | ○     |
| ○              | ○              | ○              | ○      | -              | - | - | -     | - | -     | - | -     |
| ○              | ○              | ○              | -      | ○              | - | ○ | - / ○ | ○ | - / ○ | ○ | - / ○ |
| ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○ <sup>6</sup> | ○      | ○              | ○ | ○ | ○     | ○ | ○     | ○ | ○     |
| ○              | ○              | ○              | ○      | -              | - | - | -     | - | -     | - | -     |
| -              | -              | -              | -      | ○              | ○ | ○ | ○     | ○ | ○     | ○ | ○     |
| -              | -              | -              | -      | ● <sup>9</sup> | ● | ● | ●     | ● | ●     | ● | ●     |
| -              | -              | -              | -      | ○              | ○ | ○ | ○     | ○ | ○     | ○ | ○     |
| -              | -              | -              | -      | ●              | ● | ● | ●     | ● | ●     | ● | ●     |

A CLAAS a gyakorlat követelményeinek kielégítésére termékeit folyamatosan továbbfejleszti. A változtatás jogát fenntartjuk, a képek csak tájékoztató jellegűek és esetleg a széria felszerelésbe nem tartozó különleges tételeket is tartalmazhatnak. Ez a prospektus az egész világon történő használatra készült. A pontos specifikációkkal és az áristával kapcsolatban kérjük forduljanak az Axial Kft-hez (tel:79/526-400), hazai CLAAS márkakereskedőjükhöz. A fotók készítésekor, a működési elvek szemléltetéséhez alkalmanként bizonyos védőberendezéseket eltávolítottunk. Az összes gépet az érvényes jogszabályoknak megfelelően szállítjuk.

Minden motorokhoz megadott műszaki adat alapvetően az európai Stage kipufogógáz normára vonatkozik. A Tier norma elnevezés ebben a prospektusban kizárólag információként szolgál a jobb értelmezhetőség kedvéért. Az olyan országokban, ahol a szabályozás a Tier által történik, az itt megadott adatok alapján adott gépet nem lehet forgalomba helyezni.

|                                                             |           |                                                    |                  |                  |                  |                  |                                                   |                        |                        |
|-------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| DISCO <sup>1</sup>                                          |           | 360                                                | 320 C            | 320              | 280 RC           | 280 C            | 32                                                | 28                     | 24                     |
|                                                             | Kaszatest | 100-as széria,<br>oldalsó függesztésű hátsó kaszák |                  |                  |                  |                  | 10-es széria, oldalsó<br>függesztésű hátsó kaszák |                        |                        |
| Munkaszélesség                                              | m         | 3,40                                               | 3,00             | 3,00             | 2,60             | 2,60             | 3,00                                              | 2,60                   | 2,20                   |
| Szállítási szélesség                                        | m         | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Gép magassága szállítási pozícióban                         | m         | 3,80                                               | 3,70             | 3,40             | 3,10             | 3,10             | 3,70                                              | 3,10                   | 2,70                   |
| Felhajtási szög szállítási pozícióban                       | °         | 105                                                | 95               | 105              | 95               | 95               | 95                                                | 95                     | 95                     |
| Súly (szársértővel)                                         | kb. kg    | 850                                                | 1130             | 800              | 1060             | 1040             | 750                                               | 700                    | 650                    |
| MAX CUT kaszasin <sup>2</sup>                               |           | ●                                                  | ●                | ●                | ●                | ●                | ●                                                 | ●                      | ●                      |
| Tárcsák (tárcsánként 2 kés)                                 |           | 8                                                  | 7                | 7                | 6                | 6                | 7                                                 | 6                      | 5                      |
| Gyors késcsere                                              |           | ●                                                  | ●                | ●                | ●                | ●                | ○                                                 | ○                      | ○                      |
| Szársértő                                                   |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Szársértő fordulatszáma                                     | 1/perc    | -                                                  | 900              | -                | 900              | 900              | -                                                 | -                      | -                      |
| Rugós tehermentesítés                                       |           | ●                                                  | ●                | ●                | ●                | ●                | ●                                                 | ●                      | ●                      |
| ACTIVE FLOAT tehermentesítés                                |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Erőgép követelmények                                        |           |                                                    |                  |                  |                  |                  |                                                   |                        |                        |
| Felszerelés módja                                           |           | II                                                 | II               | II               | II               | II               | II /<br>Gyors<br>húzás                            | II /<br>Gyors<br>húzás | II /<br>Gyors<br>húzás |
| TLT fordulatszám                                            | 1/perc    | 1000<br>(850)                                      | 1000<br>(850)    | 1000<br>(850)    | 540<br>(460)     | 540<br>(460)     | 540<br>(460)                                      | 540<br>(460)           | 540<br>(460)           |
| Hidraulikus szelepek                                        |           | 1 x<br>kétszeres                                   | 1 x<br>egyszeres | 1 x<br>kétszeres | 1 x<br>egyszeres | 1 x<br>egyszeres | 1 x<br>egyszeres                                  | 1 x<br>egyszeres       | 1 x<br>egyszeres       |
| Felszereltség                                               |           |                                                    |                  |                  |                  |                  |                                                   |                        |                        |
| Hidraulikusan összecukható védőponyvák                      |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Széles terményszóró                                         |           | -                                                  | ○                | -                | -                | ○                | -                                                 | -                      | -                      |
| Állítható rendterelő lemezek                                |           | -                                                  | ●                | -                | ●                | ●                | -                                                 | -                      | -                      |
| Külső rendterelő tárcsa                                     |           | ○                                                  | -                | ○                | -                | -                | ○ <sup>7</sup>                                    | ○ <sup>7</sup>         | ○ <sup>7</sup>         |
| Vágásmagasító csúszótalpak (+30 mm)                         |           | ○                                                  | ○                | ○                | ○                | ○                | ○                                                 | ○                      | ○                      |
| Dupla vágásmagasító csúszótalpak (+60 mm)                   |           | ○                                                  | ○                | ○                | ○                | ○                | ○                                                 | ○                      | ○                      |
| Kopótalpak                                                  |           | ○                                                  | ○                | ○                | ○                | ○                | ○                                                 | ○                      | ○                      |
| Kopótalpak (+15 mm)                                         |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Kasza, túlterhelés elleni védelemmel (intenzív használatra) |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Figyelmeztető jelzések világítással                         |           | ○                                                  | ○                | ○                | ○                | ○                | ○                                                 | ○                      | ○                      |
| Dupla tükör                                                 |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Hidraulikus szállítási zár                                  |           | -                                                  | -                | -                | -                | -                | -                                                 | -                      | -                      |
| Mechanikus ráhajtás elleni védelem                          |           | ●                                                  | ●                | ●                | ●                | ●                | ●                                                 | ●                      | ●                      |
| Parkolóállvány                                              |           | ○                                                  | ○                | ○                | ○                | ○                | ○                                                 | ○                      | ○                      |
| Fordulatszám határoló                                       |           | ○                                                  | ●                | ○                | ●                | ●                | ○ <sup>8</sup>                                    | ○ <sup>8</sup>         | ○ <sup>8</sup>         |

<sup>1</sup> C = verőujjas szársértő, RC = gumihengeres szársértő, F = front, T = vontatott utótag nélkül = szársértő nélkül  
<sup>2</sup> Alap vágásmagasság 40 mm (fokozatmentes beállítás 30-70 mm)  
<sup>3</sup> 1 x egyszeres hidraulikus szelep szükséges az ACTIVE FLOAT-hoz  
<sup>4</sup> 1 x kétszeres hidraulikus szelep szükséges a védőponyva hidraulikus felhajtásához  
<sup>5</sup> Úszó helyzetben  
<sup>6</sup> Összecukható  
<sup>7</sup> Ezeknél a modelleknél rendképző lemez  
<sup>8</sup> Ezeknél a modelleknél hidraulikus  
<sup>9</sup> Forgatási folyamat és védőburkolat összecukása hidraulikus ütközésmentes védelemmel kombinálva



DISCO.  
Egyszerűen csak megbízható.

# Növekedjünk együtt!

Minden tevékenységünk középpontjában Ön áll. Tudjuk, hogy milyen kihívásokkal kell nap mint nap szembenéznie, és Önnel együttműködve olyan mezőgazdasági gépeket fejlesztünk, amelyek lehetővé teszik vállalkozása sikeres és fenntartható működtetését most és a jövőben. Digitális megoldásaink leegyszerűsítik az összetett folyamatokat, és megkönnyítik az Ön munkáját. Szeretnénk segíteni Önnek, hogy a legjobb legyen.



AXIÁL Kft.  
Gépek | Alkatrészek | Szerviz  
6500 Baja, Szegedi út 147.  
Tel.: +36-79/525-400  
Fax: +36-79/525-447  
E-Mail: [axial@axial.hu](mailto:axial@axial.hu)  
[www.axial.hu](http://www.axial.hu) | [www.claas.hu](http://www.claas.hu)

